The loveliest shirting fabrics are in pure cotton

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): **- (1976)**

Heft 25

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-796636

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

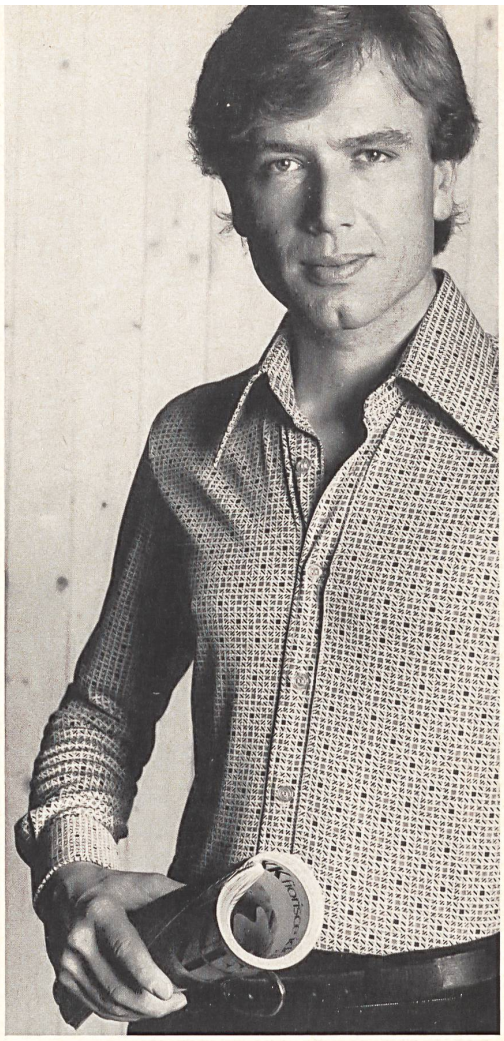
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

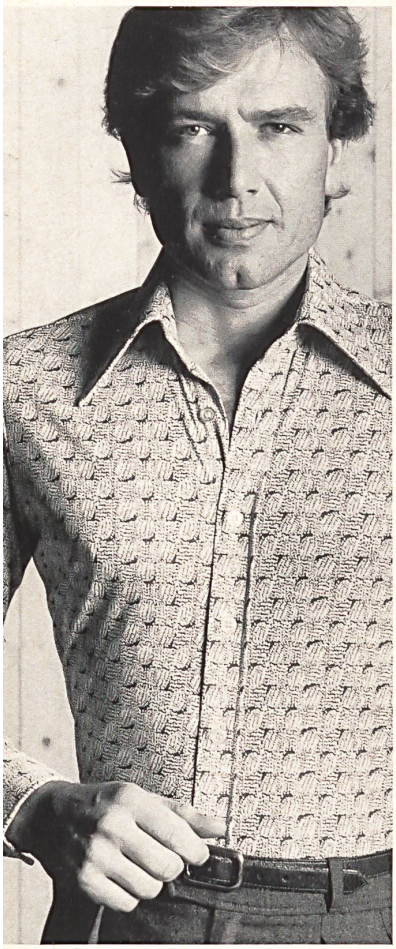
http://www.e-periodica.ch

2

3



1



4

Schöne Hemdenstoffe sind aus reiner Baumwolle

Die Naturfaser Baumwolle gilt mehr denn je als favorisiertes Material für hochwertige Hemdengewebe. Das weiche Toucher und die klimaausgleichenden Eigenschaften der Baumwollfeingewebe und des geschmeidigen Jerseys mit den eher kleinrapportigen Dessins — mit dezenter Farbigkeit, soweit es Stadthemden anbelangt, bunter und lebhafter dessiniert für die Freizeitmode — verleihen ein Traggefühl, das kaum überboten werden kann. Voile und Batist bedruckt oder buntgewoben finden im In- und Ausland bei führenden Hemdenkonfektionären grossen Absatz, doch steht Baumwolljersey nicht minder in der Gunst, wenn es um lässig bequeme Hemden geht.

Ils sont en coton, les beaux tissus pour chemises

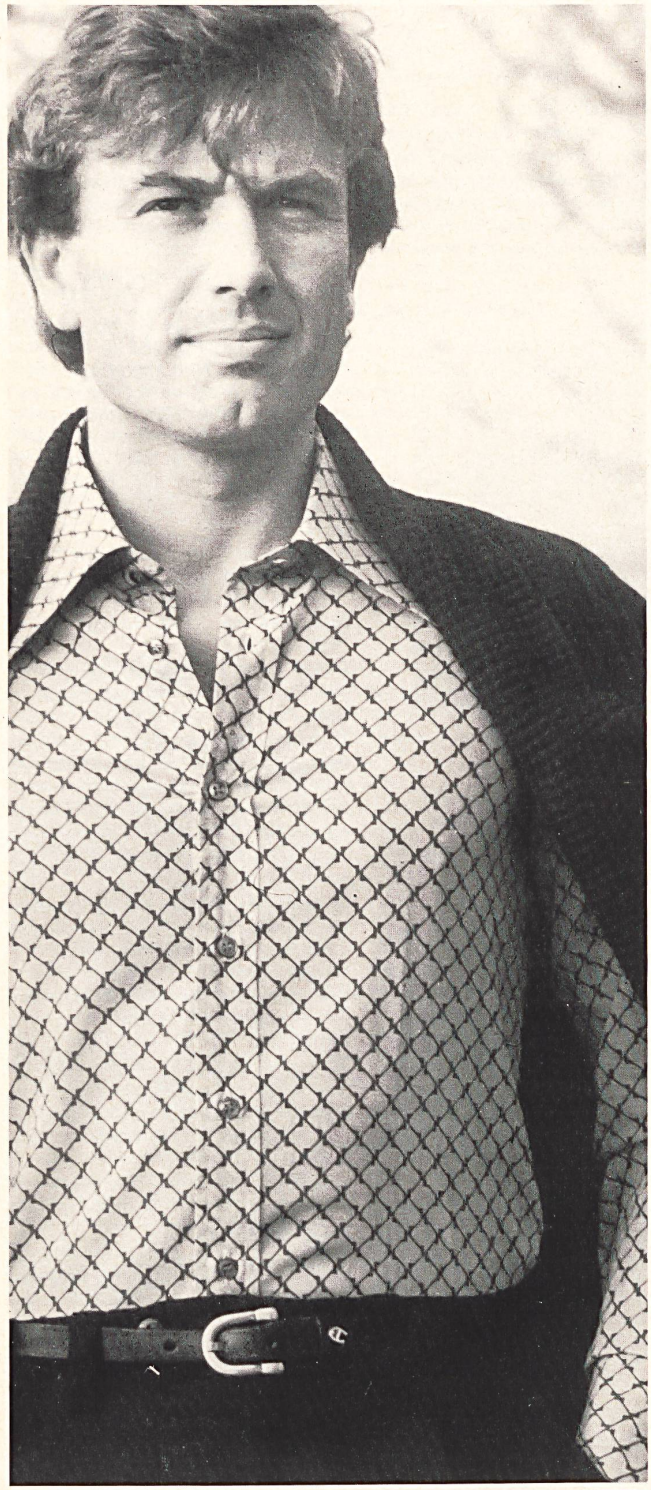
Le coton, fibre naturelle, est toujours plus la matière de choix pour les tissus de chemiserie de haute qualité. Le toucher doux et les caractéristiques thermorégulatrices des tissus fins de coton et du souple jersey donnent un insurpassable confort au porter. Les dessins sont plutôt à petits rapports, en tons discrets, pour les chemises de ville tout au moins tandis que les articles pour chemises de loisirs sont en coloris plus vifs, avec des dessins plus hardis. Le voile et la batiste, imprimés ou tissés en couleurs, sont toujours très demandés par les meilleurs chemisiers suisses et étrangers, mais le jersey de coton n'est pas moins prisé pour la confection de chemises confortables, d'un style plus libre.

More and more the natural fibre cotton is becoming the favourite material for top quality shirting fabrics. The soft handle and adaptability to climatic conditions of fine cotton fabrics and supple jersey with their mainly small repeats — featuring quieter colours for town shirts and brighter, more colourful designs for leisure wear — give a feeling of genuine comfort that is hard to beat. Voile and batiste, whether printed or colour-woven, are very popular with leading shirt manufacturers both at home and abroad, while cotton jersey is no less in demand for comfortable casual wear.

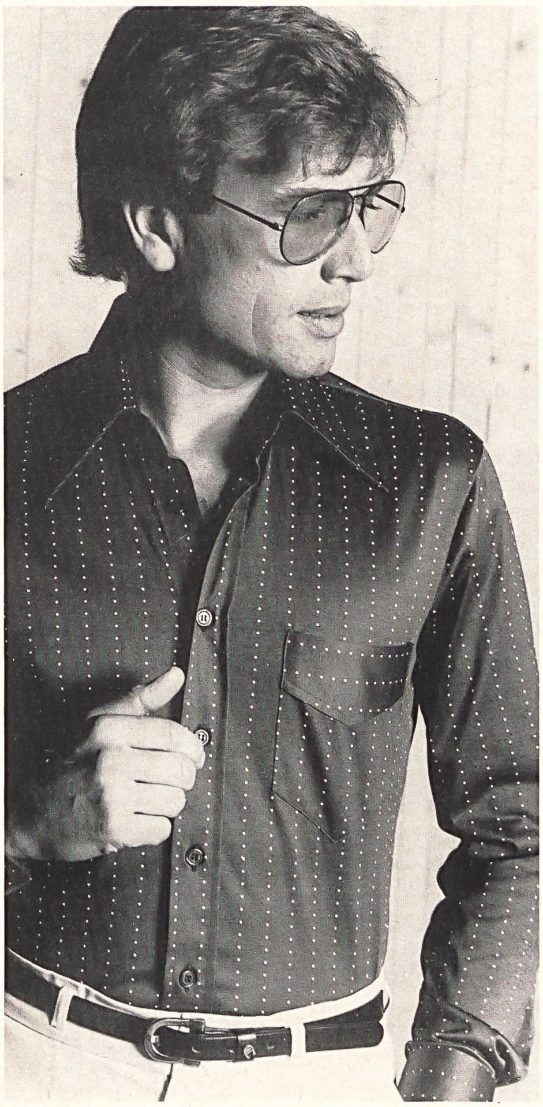
THE LOVELIEST SHIRTING FABRICS

METTLER + CO. AG, ST. GALLEN ■

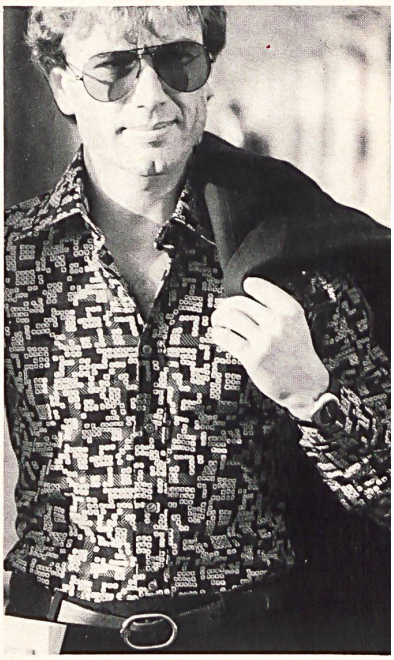
5



6



7



1	
2	
3	Cotton jersey "Zingara" / Baumwolljersey « Zingara » / Jersey de coton « Zingara ». (Riccardo / Lavelli, Viganello-Lugano)
4	Cotton batiste "Cabiria" / Baumwollbatist « Cabiria » / Batiste de coton « Cabiria ». (Riccardo / Lavelli, Viganello-Lugano)
5	Cotton voile "Sarazena" / Baumwollvoile « Sarazena » / Voile de coton « Sarazena ». (Sinigaglia, Motta di Livenza Tv/I)
6	Cotton jersey "Deborah" / Baumwolljersey « Deborah » / Jersey de coton « Deborah ». (Riccardo / Lavelli, Viganello-Lugano)
7	Cotton batiste "Cabiria" / Baumwollbatist « Cabiria » / Batiste de coton « Cabiria ». (Sinigaglia, Motta di Livenza Tv/I)

ARE IN PURE COTTON